

CHIODATRICE A GAS BOSS G42 MANUALE DI ISTRUZIONI



Al fine di ridurre il rischio di possibili incidenti l'utilizzatore deve leggere questo manuale prima di maneggiare, utilizzare e mantenere l'attrezzo.

INDICE

1. Raccomandazioni generali	3
Raccomandazioni generali per la sicurezza sul lavoro	3
Raccomandazioni di sicurezza sull'attrezzo	3-4
Raccomandazioni di sicurezza sulla cella a combustibile	5
Raccomandazioni di sicurezza sulla batteria	5
Raccomandazioni di sicurezza sul carica batteria	5
Avviso di sicurezza caricabatterie	6
Avviso di sicurezza batteria	6-7
2. Istruzioni operative	8
Carico e scarico della cella a combustibile	8
Inserimento e rimozione dei chiodi	8
Regolazione di profondità	9
Avviamento e accensione dell'attrezzo	9
Sbloccaggio dell'attrezzo	9
Caricare la batteria e significato dei LED visualizzati sullo strumento e sul caricabatterie.....	10
3. Istruzioni di manutenzione	11
Manutenzione generale	11
Lubrificazione e pulizia	11
Lavoro a basse temperature	11
Stoccaggio	12
4. Problemi / Azioni di riparazione/Ricambi	13
5. Dichiarazione di conformità	17

1. Raccomandazioni generali

Raccomandazioni generali per la sicurezza su lavoro

- L'operatore dovrà indossare occhiali protettivi con certificato ANSI per proteggere gli occhi da eventuali schegge di materiale, in particolare durante l'utilizzo e la manutenzione dell'attrezzo. Il datore di lavoro è responsabile, sia per i dipendenti che per tutte le persone nelle immediate vicinanze, del rispetto dell'impiego dei mezzi protettivi durante l'utilizzo dell'attrezzo.
- Quando si utilizza l'attrezzo è consigliato l'utilizzo di dispositivo per la protezione dell'udito sia per le persone che utilizzano l'attrezzo che per le persone nelle immediate vicinanze.
- Lavorare con cautela. E' necessario abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi e gioielli. I capelli lunghi devono essere protetti. Non avvicinare capelli, abiti e guanti alle parti mobile dell'attrezzo.
- E' vietato premere il grilletto quando non si utilizza l'attrezzo. Premendo il grilletto rischia uno sparo accidentale.
- L'attrezzo non è concepito per l'uso in ambienti con pericolo di esplosione. Durante il funzionamento dell'attrezzo sono prodotte scintille e fumi che possono provocare pericolo di esplosione o incendio in caso di presenza di gas infiammabili o combustibili. Non utilizzare l'attrezzo in un ambiente pericoloso. Non fumare durante l'utilizzo dell'attrezzo e della cella di combustibile.
- La cella è un contenitore con all'interno gas liquido sotto pressione. Fare attenzione, tenere lontano da fiamme, scintille, alte temperature e zone con pericolo di incendio. Non perforare il contenitore e non aprire la cella. Non buttare la cella nel fuoco. Lo smaltimento cella deve essere effettuato in conformità alle norme vigenti.
- Non conservare a temperature sopra i 50°C. Le alte temperature possono provocare esplosione o incendio o perdita di gas infiammabile. Se l'attrezzo non è utilizzato, bisogna riporlo al riparo dalle alte temperature e dalla luce solare diretta.
- L'attrezzo è progettato per funzionare in luogo ben ventilato. Durante il lavoro non aspirare i vapori e i fumi, che possono contenere gas potenzialmente nocivi per l'organismo umano.
- Durante il lavoro assicurarsi di mantenere una posizione stabile del corpo.
- Tenere l'attrezzo, la cella a combustibile e la batteria lontano dalla portata dei bambini. L'utilizzo dell'attrezzo da parte delle persone non qualificate causa pericolo.

Raccomandazioni di sicurezza sull'attrezzo

- E' vietato fare qualunque modifica e riparazione dell'attrezzo, che non siano in linea con la costruzione originale. Tali modifiche e lavorazioni possono causare

- E' vietato puntare la canna dell'attrezzo verso le persone. L'attrezzo possiede proprie fonti di alimentazione ed è pericoloso in caso di imprudenza. Assicurarsi prima dell'uso che l'attrezzo sia caricato di chiodi e cella a combustibile.
- Non eseguire spari in materiali particolarmente duri o particolarmente morbidi. Se la durezza del materiale è particolarmente alta il chiodo può rimbalzare e non penetrare nel materiale base. Se il materiale possiede una scarsa durezza è possibile uno sparo da parte a parte con fuoriuscita del chiodo.
- Per la lubrificazione utilizzare solo le misure indicate in questo manuale. L'utilizzo di altre misure può causare danni all'attrezzo o un suo funzionamento irregolare, che potrebbe provocare lesioni all'operatore.
- Dopo l'uso l'attrezzo deve essere pulito e riposto nell'apposita valigetta. Eventuali residui di olio e grasso devono essere eliminati. Per pulire l'attrezzo non utilizzare agenti a base di solventi. L'utilizzo di solventi può causare danneggiamenti degli elementi in gomma e in plastica. Corpo e/o manico sporco di grasso possono causare una caduta dell'attrezzo causando lesioni all'operatore e/o ad altre persone.
- Utilizzare solo i chiodi previsti per l'attrezzo. L'utilizzo di altri elementi può provocare il blocco dell'attrezzo e lesioni all'operatore e/o ad altre persone.
- Non usare l'attrezzo in violazione del suo uso specifico. Non usare l'attrezzo come martello: il colpo può causare rotture del corpo o sparo accidentale di chiodi.
- Prima di riporre, riparare, o pulire l'attrezzo bisogna disinstallare la cella a combustibile.
- I chiodi devono essere inseriti alla fine per evitare possibili pericoli derivanti dal caricamento simultaneo degli stessi con la batteria o con la cella a combustibile.
- E' vietato utilizzo dell'attrezzo quando non funziona correttamente, e quando sono danneggiati i dispositivi di sicurezza, il grilletto o le molle.
- Per il fissaggio di cavi elettrici, assicurarsi che i cavi non siano in tensione. Impugnare lo strumento per le superfici isolate. Utilizzare solo elementi di fissaggio idonei per installazioni di cavi elettrici. Controllare che il chiodo non abbia danneggiato l'isolamento dei cavi elettrici. Un dispositivo di fissaggio che danneggia l'isolamento dei cavi elettrici può portare a scosse elettriche e rischi di incendio.

Raccomandazioni di sicurezza sulla cella a combustibile

- Usare la cella a combustibile raccomandata dal produttore dell'attrezzo. L'utente deve leggere attentamente la scheda di sicurezza del prodotto prima dell'uso.
- Smaltire la cella vuota conformemente alla legislazione locale in vigore. Non ricaricare la cella vuota, non gettarla nel fuoco.
- La cella di combustibile e l'attrezzo con la cella caricata al suo interno non devono essere esposti alla luce solare diretta. Proteggere la cella e l'attrezzo dalle temperature sopra i 50°C. Temperature superiori possono provocare incendio o esplosione.
- Non perforare e non cercare di aprire la cella. All'interno della cella anche se apparentemente vuota rimarrà sempre una certa parte di gas infiammabile.
- Il contenuto della cella è estremamente infiammabile. Proteggere la cella da qualsiasi fonte di innesco.

Raccomandazioni di sicurezza sulla batteria

- Usare solo le batterie fornite dal produttore.
- Lo smaltimento della batteria deve essere effettuato in conformità con legislazione locale in vigore. Non bruciare, non perforare e non schiacciare la batteria.
- Non immergere in acqua e altri liquidi. Proteggere da pioggia e neve.
- Proteggere la batteria e l'attrezzo caricato con la batteria dalla luce solare diretta ed evitare lo stoccaggio a temperature superiori di 50°C. Temperature superiori possono provocare incendio o esplosione.
- Proteggere i contatti della batteria dal contatto con altri materiali di metallo o conduttori.
- Caricare la batteria ogni 3 mesi anche se l'attrezzo non è utilizzato per prevenire lo scaricamento della batteria nel tempo.

Raccomandazioni di sicurezza sul carica batterie

- Non usare il carica batterie in ambienti a rischio di esplosione. L'apparecchio elettrico non è progettato per l'uso in ambienti a rischio di esplosione.
- Non caricare le batterie all'esterno e a temperature sotto i 5°C.
- Non perforare e non aprire né il carica batterie né la batteria.
- Non immergere il carica batterie in acqua e in altri liquidi. Il carica batterie deve essere protetto da pioggia e neve.
- Non usare il carica batterie se guasto o danneggiato.
- Il carica batterie deve essere scollegato dalla rete elettrica scollegando l'adattatore. E' vietato scollegare il caricatore tirando il cavo.
- Non coprire il carica batterie con qualsiasi materiale.
- Non usare trasformatori o generatori come fonti di energia per il caricatore.

Avviso di sicurezza caricabatteria

Specifiche caricabatteria

SPECIFICHE DI INPUT	
Modello	2KITCHA
Range Voltaggio	100-240 VAC
Frequenza	50/60 or 50-60Hz
Corrente	40A max

SPECIFICHE GENERALI	
Efficienza	75% typ
Corrente	0.35mA max
Corrente Precarica	0.15A-0.25A
Voltaggio Precarica	4V<V batteria <6V
Carica complete	2A
Voltaggio costante	8.2V-8.4V
Carica complete	<0.15A typ
Tempo totale carica	2 ore
Protezione sovra voltaggio	8.5V typ
Temperatura di lavoro	0°C – 50°C
Protezione alla temperatura batteria	T<0°C e T>55°C
Potenza di output	17W max

SPECIFICHE AMBIENTALI	
Temperatura di operatività	0°C a 50°C
Coefficiente di temperatura	±0.02%/°C
Temperatura di stoccaggio	--20°C a +85°Cc
Umidità	0 A 95% RH
Raffreddamento	Aria libera
EMI	Soddisfa il requisito CISPR22 classe B
Specifiche sicurezza	UL1310 & IEC60335-2-29

Avviso di sicurezza batteria

Specifiche batteria

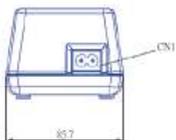
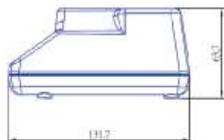
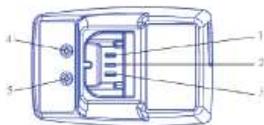
Batteria	BOSSONG	12BAT7V
	Tipo	Batteria al litio
	Voltaggio	DC 7.2V - 2,5Ah
	Dimensioni	52.2mm x 41.9mm x 85.5mm

- Usare solo batteria fornite da Bossong
- Riciclare la batteria in accordo alla normativa nazionale. Non bruciare o martellare la batteria.
- Non immergere la batteria in acqua o altri fluidi. Non esporre all'acqua o alla neve.
- Non esporre la batteria alla luce diretta del sole. Non disporre oggetti a T>60C° sopra la batteria. Un sovra riscaldamento può portare ad una esplosione o ad un incendio.
- Non mettere in contatto la parte terminale della batteria con metalli

Osservazioni: Leggere la scheda tecnica per le specifiche della batteria

PHYSICAL SPECIFICATIONS

MECHANICAL OUTPUT AND CONNECTIONS



CN1 Input: Using 2 Pins Solteam ST-02H-BP(IEC60230 C8) or Equivalent	
Pin	Input voltage
L&N	90-264 VAC
Output	
Pin	Output
1	Bat+
2	NTC
3	Bat-
4	LED RED
5	LED GREEN

NOTES

1. All dimensions in mm.
2. Tolerance .X=±1.0mm, .XX=±0.5mm

Non utilizzare il caricabatterie in atmosfera esplosiva. Il dispositivo elettrico non è progettato per l'uso in tale ambiente.

Caricare la cartuccia della batteria a temperatura ambiente a 0 ° C - 50 ° C. Lasciare raffreddare una batteria calda

giù prima di caricarlo.

Non caricare la batteria all'aperto o a temperature inferiori a 0 ° C.

Non forare o tentare di aprire la cassa della batteria o le celle.

Non immergere il caricabatterie in acqua o altri liquidi. Non esporre il caricabatterie sotto la pioggia o la neve.

Non utilizzare il caricabatterie se il cavo è danneggiato o il caricabatterie è difettoso.

Scollegare il caricabatterie tirando l'adattatore, non tirando il cavo.

Non coprire il caricabatterie con niente.

Non utilizzare un trasformatore step-up o un generatore di motori come fonte di alimentazione del caricabatterie.

Pacco batterie limitato agli ioni di litio, Modello n. AG34 / 100-A1.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

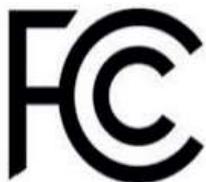
Durante la carica, la batteria deve essere collocata in un'area ben ventilata.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte dimensioni

capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state fornite supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere

fatto da bambini senza supervisione.

Cavo di alimentazione staccabile elencato (ELBZ / 7) o elencato (ELBZ), certificato CAS, tipo rimovibile, lunghezza minima 1,8m e 3m, nominale 300V, tipo SPT-2fliestible cord, 18AWG / 2C, 105 ° C, un'estremità termina con una spina di attacco di tipo non a terra di 15 A, 125 V (NEMA 1-15 P), altra estremità fornita con connettore stampato che si abbinna all'ingresso dell'apparecchio.

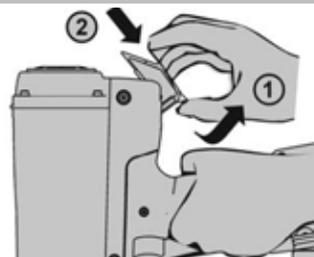


Questo dispositivo è conforme al regolamento FCC. L'operazione è soggetta a due condizioni: 1) il dispositivo non deve causare interferenze pericolose e 2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare operazione indesiderate.

2. Istruzioni operative

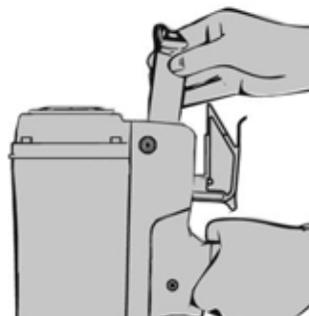
Carico e scarico della cella a combustibile

- Aprire lo sportello della camera di alloggiamento della cella a combustibile.
- Inserire correttamente la cella di combustibile nella camera. Il beccuccio della valvola deve essere inserito all'interno del foro presente sul triangolo rosso interno alla camera.
- Chiudere lo sportello.



Inserimento e rimozione dei chiodi

- Collegare la batteria e la cella di combustibile prima di inserire i chiodi. Dopo aver collegato la batteria è possibile l'esecuzione di un ciclo dell'attrezzo. L'inserimento di chiodi prima di collegare la batteria può provocare uno sparo accidentale nel momento in cui si carica la batteria.
- E' vietato puntare l'attrezzo verso se stessi e le persone terze. Durante l'inserimento dei chiodi, togliere il dito dal grilletto.
- Per caricare i chiodi inserire il nastro dei chiodi all'interno del caricatore fino ad oltrepassare la leva di fermo.
- Spostare il meccanismo di avanzamento chiodi verso il basso fin dietro alla leva di fermo.
- Rilasciare lentamente il meccanismo di avanzamento e farlo scorrere fino a portare lo strip di chiodi in posizione di sparo.
- Per rimuovere i chiodi, premere la leva del meccanismo di avanzamento ed inclinare l'attrezzo in modo che lo strip di chiodi possa scivolare verso il fondo del caricatore.
- Premere la leva di fermo ed estrarre i chiodi dal fondo del caricatore.

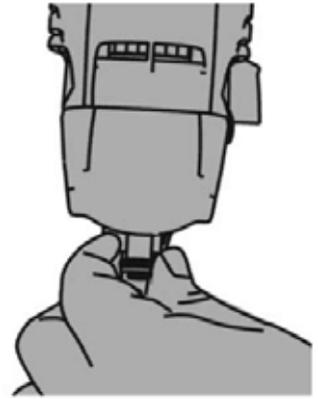


Per l'inserimento di 3 strip di chiodi bisogna mantenere le stesse misure di sicurezza riportate in precedenza e seguire la procedura seguente per inserire il successivo.

- Inserire lo strip di chiodi tenendo bloccato il meccanismo di avanzamento sul fondo del caricatore.
- Inserire lo strip di chiodi all'interno del caricatore.
- Rilasciare il meccanismo di avanzamento per spostare i chiodi verso la canna dell'attrezzo.
- Per rimuovere i chiodi dall'attrezzo bloccare il meccanismo di avanzamento nella posizione posteriore. Tirare i chiodi dal caricatore ed estrarli dal fondo.

Regolazione di profondità

- L'attrezzo permette la regolazione di profondità.
Prima dell'inizio del lavoro eseguire un test per definire la giusta profondità di infissione.
- Regolare la manopola per impostare la profondità.
- Ripetere questa procedura fino ad ottenere la profondità desiderata.

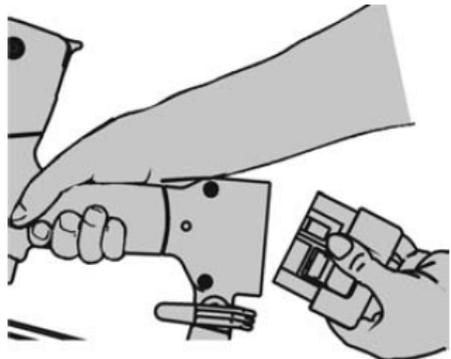


Avviamento e accensione dell'attrezzo

- L'attrezzo è dotato di grilletto per una sequenza di uno sparo alla volta.
- Per procedere al fissaggio premere la canna dell'attrezzo contro la superficie di lavoro, successivamente premere il grilletto.
- Per procedere ad un nuovo sparo rilasciare il grilletto e rilasciare l'attrezzo dalla superficie di lavoro, poi ripetere la procedura sopra.
- Prima di procedere allo sparo agendo sul grilletto essere sicuri di aver premuto correttamente l'attrezzo sulla superficie di lavoro.

Sbloccaggio dell'attrezzo

- In caso di bloccaggio del chiodo, prima di cominciare qualsiasi azione, scollegare l'attrezzo dalle fonti di energia (cella di combustibile e batteria).
- Se presente, aprire il coperchietto d'ispezione per accedere al chiodo bloccato. Prima dell'apertura o della riparazione bisogna sempre rimuovere gli strip di chiodi presenti.
- Se l'attrezzo è dotato di una canna removibile, premere il pulsante di rilascio e rimuovere la canna.
- Rimuovere il chiodo bloccato usando pinza o attrezzo simile. Non rimuovere il chiodo con le mani.
- Dopo aver rimosso il chiodo bloccato nuovo la canna.



Caricare la batteria e significato dei LED visualizzati sullo strumento e sul caricabatterie

-C'è una batteria in dotazione con lo strumento. - Ci sarà un lampeggio del LED rosso quando il caricabatterie è collegato all'alimentazione elettrica e la batteria non si trova sul caricabatterie.

-L'indicatore LED sul caricabatterie diventa rosso quando si carica una batteria.

-L'altra spia LED diventa verde quando la batteria è completamente carica.

-In caso di temperatura anomala della batteria, il LED rosso lampeggerà in sequenza.

-In caso di batteria anormale, il LED rosso si accende e sostituisce il nuovo ora.

-Quando lo strumento è collegato a una batteria carica, l'indicatore LED sullo strumento diventa verde.

Stato del LED del caricabatteria			
	Stato	Led rosso	Led verde
1	Inattivo - Potenza in ingresso disponibile	ON	OFF
2	Batteria installata e ricarica	ON	OFF
3	Batteria carica	OFF	ON
4	Temperatura eccessiva protezione	Lampeggiante (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)	Lampeggiante (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)
5	Tempo di carica superato	Lampeggiante (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)	Lampeggiante (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)

3. Istruzioni di manutenzione

Attenzione: Prima di fare qualsiasi manutenzione, scollegare l'attrezzo dalle fonti di energia (cella di combustibile e batteria).

Manutenzione generale

Mantenere l'attrezzo pulito. Eliminare tutte le tracce di grasso o/e olio usando un panno asciutto per evitare cadute accidentali dell'attrezzo. Non usare prodotti a base di solvente, che possano provocare danni o indebolimenti di alcune parti dell'attrezzo. Il filtro dovrebbe essere pulito regolarmente per garantire un lavoro efficiente dell'attrezzo.

Lubrificazione e pulizia

L'attrezzo non richiede lubrificazione supplementare perché la cella di combustibile contiene già olio per la lubrificazione.

La camera di combustione e il cilindro possono essere puliti con un pulitore spray per carburatori di automobili. Per pulire le parti interne del cilindro, rimuovere le 2 viti dell'impugnatura e le 4 viti del coperchio superiore.

Lavoro a basse temperature

L'attrezzo non è destinato per l'uso a basse temperature. Basse temperatura riducono l'efficienza di combustione e l'efficienza di funzionamento della batteria. Utilizzare l'attrezzo a temperature sopra i -7°C .

Stoccaggio

-Quando non viene utilizzato per un lungo periodo, applicare uno strato sottile di lubrificante sulle parti in acciaio per evitare la ruggine. Non conservare la chiodatrice in un ambiente con clima freddo. Quando non viene utilizzato, la chiodatrice deve essere conservata in un luogo caldo e asciutto. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

4. Il display mostra lo stato della batteria sull'attrezzo

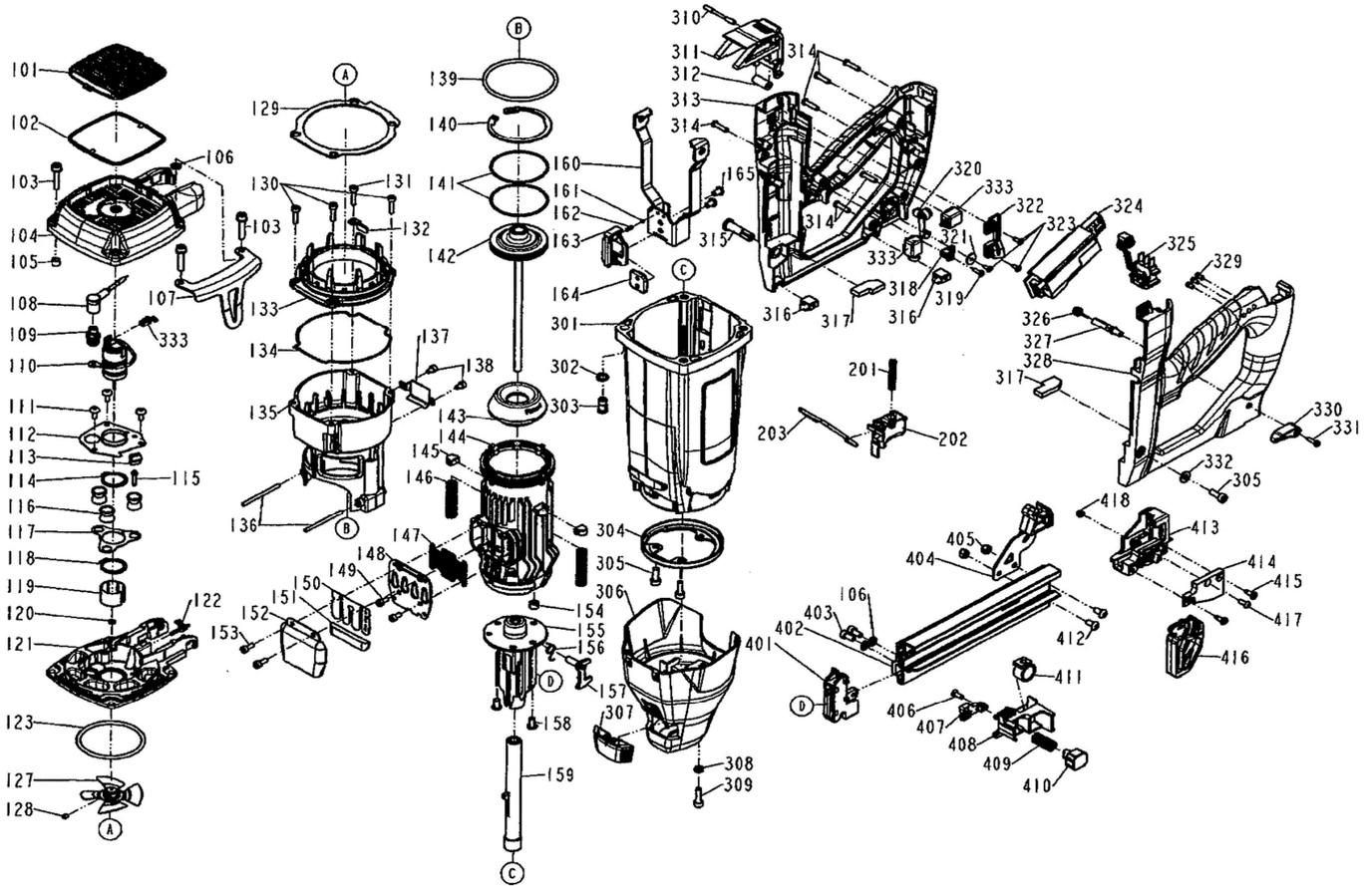
Stato	Significato
Capacità della batteria sopra l'80%	Tutti i LED verdi
Capacità della batteria tra il 60% e l'80%	Due LED verdi
Capacità della batteria tra il 60% e l'80%	Un LED verde
Capacità della batteria tra il 60% e l'80%	Un LED verde lampeggia
Capacità della batteria sotto il 20%	Un LED rosso

4. Problemi/Azioni di riparazione

Problema	Azione di riparazione
LED rosso acceso, l'attrezzo non funziona.	<ul style="list-style-type: none">- Batteria scarica.- Cambiarla con la batteria carica.
Funzionamento normale dell'attrezzo ma lo sparo del chiodo non avviene.	<ul style="list-style-type: none">- Se il numero di chiodi rimanenti è pari a 3 inserire un ulteriore strip- Regolare la profondità.- Pulire il cilindro con un prodotto adeguato.- Controllare la cella di combustibile e cambiarla se necessario.- Tenere premuto l'attrezzo per circa 1 minuto e poi premere il grilletto. In assenza di uno sparo, probabilmente perde la camera di combustione. Contatta il centro servizi.
Il ventilatore non funziona e il LED è di colore rosso.	<ul style="list-style-type: none">- Batteria scarica, cambiarla con la batteria carica.- La batteria è sporca. Pulire con un panno pulito.- In assenza di miglioramento, contattare il centro servizi.
Assenza di caricamento della batteria o surriscaldamento del carica batterie.	<ul style="list-style-type: none">- Cambiare la batteria in caso di guasto o scarico.- Cambiare il caricatore se la batteria funziona bene.
Il carica batterie si surriscalda facendo rumore e fumo.	<ul style="list-style-type: none">- Il carica batterie è danneggiato e inefficiente. Scollegare immediatamente il carica batterie e cambiarlo con nuovo.
L'attrezzo non è premuto completamente sulla superficie di lavoro e non funziona.	<ul style="list-style-type: none">-La superficie di lavoro è curva o è sporca la canna. Pulire la canna. Cambiare la superficie di lavoro o rimuovere l'anomalia.-Meccanismo di blocco attivo. Inserire un numero maggiore di chiodi.

Problema	Azione di riparazione
L'attrezzo non funziona. LED verde acceso. Il ventilatore funziona.	<ul style="list-style-type: none"> - Assenza della cella di combustibile. Inserire una nuova cella di combustibile. - Allentato il cavo di accensione della candela. Controllare il cavo rimuovendo il tappo. - Candela sporca. Pulire la candela. - Se il problema persiste, contattare il centro servizi.
Funzionamento normale dell'attrezzo senza movimento di chiodi.	<ul style="list-style-type: none"> - Chiodi inadeguati. Cambiare i chiodi con quelli specifici per l'attrezzo. - Cilindro sporco. - Chiodo bloccato. Rimuovere il chiodo bloccato prima dell'uso. - La barra di spinta dei chiodi non funziona correttamente. Necessaria regolazione.
La camera di combustione non ritorna in posizione iniziale.	<ul style="list-style-type: none"> - Il substrato di lavoro è curvo o sporco. Controllare il substrato di lavoro, cambiarlo o rimuovere le irregolarità. Pulire il canale della barra di spinta.
Il pistone non ritorna nella posizione di partenza, irregolare frequenza di sparo.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare e cambiare la cella di combustibile. - Pulire l'attrezzo con un prodotto adeguato. - Controllare il consumo dell'anello del pistone. - Temperatura eccessiva dell'attrezzo. Pulire o cambiare l'elemento del filtro dell'aria.
Assenza di potenza dell'attrezzo.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la cella a combustibile. - Pulire o cambiare l'elemento del filtro dell'aria. - Controllare la candela. - Pulire l'attrezzo con un prodotto adeguato.
In caso di altri problemi, smettere di utilizzare l'attrezzo e contattare un distributore locale.	

BOSS G42



Repère	Code	Français	English	Deutsch
101	12B03092	Défecteur	Deflector	Deflektor
102	12B02538	Filtre	Filter unit	Filter
103	12B02789	Vis C HC M5-25	Bolt w/flat washer	Schraube
104	12B02541	Couvercle	Cap	Deckel
105	12B02540	Entretoise	Collor	Zwischenteil
106	12B00834	Rondelle	Flat washer	Scheibe
107	12B03106	Crochet	Spring retainer	Haken
108	12B03107	Câble haute tension	High voltage cable set	Hochspannungskabel
109	12B02544	Bougie d'allumage	Sparkler	Zündkerze
110	12B02545	Moteur	Motor unit	Motor
111	12B02547	Vis B HC M4-10	Half round head hex.bolt	Schraube
112	12B02548	Plaque de centrage	Positioning sheet	Positionierblatt
113	12B02549	Support câble de masse	Ground wire bracket	Erdungskabelhalterung
114	12B02546	Circlips	C-ring	C-Ring
115	12B02593	Goupille	Positioning shaft	Stift
116	12B02592	Silentbloc	Feed bumper	Puffer
117	12B02601	Entretoise	Spacer	Zwischenteil
118	12B02594	Circlips	C-ring	C-Ring
119	12B02550	Manchon moteur	Sleeve motor	Muffe
120	12B02551	Rondelle de guidage	Washer-motor shaft	Scheibe
121	12B03108	Culasse	End cap-combustion chamber	Zylinderkopf
122	12B02552	Injecteur	Fuel stem adapter	Kraftstoffvorratsadapter
123	12B03109	Joint	O-ring	O-Ring
127	12B02559	Ventilateur	Cooling fan Assy	Fan
128	12B02558	Vis d'appui	Hex. Soc. Head screw	Schraube
129	12B02949	Joint	Spacer	Dichtung
130	12B02562	Vis C HC M4-16	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
131	12B00000	Vis C HC M4-16	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
132	12B02698	Guide	Guide	Führung
133	12B02944	Chambre de comb. Sup.	Upper combustion chamber	Obere brennkammer
134	12B02564	Joint	Packing	Dichtung
135	12B02660	Chambre de combustion	Combustion chamber	Brennkammer
136	12B02567	Goupille	Pin	Stift
137	12B02565	Protection	Washer	Schutz
138	12B01822	Vis C HC M4-6	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
139	12B03110	Joint	O-ring	O-Ring
140	12B03091	Circlips	C-ring	C-Ring
141	12B03111	Segment	Piston ring	Kolbenring
142	12B03112	Piston	Driver unit	Kolben
143	12B02572	Amortisseur	Bumper	Puffer

144	12B03113	Cylindre	Cylinder	Zylinder
145	12B02574	Amortisseur	Bumper-combustion chamber	Puffer
146	12B02575	Ressort	Safety spring	Feder
147	12B02576	Filtre	Exhaust mesh plate	Filter
148	12B02578	Support clapet	Exhaust baffle	Platte
149	12B00676	Vis C CH M4-8	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
150	12B02580	Clapet	Reed valve	Ventil
151	12B02581	Filtre	Cleaner	Filter
152	12B02582	Défecteur	Deflector	Deflektor
153	12B00148	Vis C HC M4-10	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
154	12B03114	Entretoise	Self-tapping sleeve	Zwischenteil
155	12B03115	Nez	Nose piece	Naze
156	12B03116	Ressort	Spring A	Feder
157	12B03117	Loquet	Stopper	Riegel
158	12B01177	Vis B HC M5-10	Half round head hex.bolt	Schraube
159	12B03118	Palpeur de sécurité	Safety A	Auslösesicherung A
160	12B03119	Sécurité B	Safety B	Auslösesicherung B
161	12B02057	Bille	Steel ball	Kugel
162	12B03120	Ressort	Spring	Feder
163	12B03121	Couvercle A	Driver guide cover A	Deckel A
164	12B03122	Couvercle B	Driver guide cover B	Deckel B
165	12B03123	Vis B HC M5-8	Half round head hex.bolt	Schraube
201	12B02602	Ressort	Spring	Feder
202	12B03124	Gâchette	Trigger	Auslöser
203	12B03125	Sécurité	Safety	Sicherung
301	12B03126	Corps	Gun body	Gehäuse
302	12B02606	Rondelle	Washer cap	Scheibe
303	12B02607	Insert	Cap nut	mutter
304	12B03127	Plaque de fixation	Cylinder bracket	Platte
305	12B03128	Vis C HC M5-14	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
306	12B03129	Couvercle de protection	Safety cover	Schutzabdeckung
307	12B03130	Selecteur	Glove	Selektor
308	12B03131	Entretoise	Latch spring bushing	Zwischenteil
309	12B02630	Vis C HC M5-16	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
310	12B02612	Goupille	Pin-fuel actuator	Stift
311	12B02613	Levier d'injection	Fuel actuator	Gas Deckel
312	12B02614	Rouleau	Bush-fuel actuator	Zwischenteil
313	12B03132	Poignée A	Handle A unit	Griff A
314	12B00844	Vis	Tap bolt	Schraube
315	12B02616	Axe	Handle bolt	Stift
316	12B03133	Amortisseur	Feed bumper	Puffer
317	12B02952	Entretoise pour gaz PO55210	Spacer	Zwischenteil
318	12B03134	Support	Bracket unit	Kabelführung
319	12B02620	Vis	Self tapping bolt	Schraube
320	12B03135	Levier	Motor fan switch lever unit	Schalterhebel
321	12B01595	Rondelle	Flat washer	Scheibe
322	12B03136	Couvercle	Positioning sheet	Deckel
323	12B02619	Vis	Self tapping bolt	Schraube
324	12B03137	Module électronique	PCB Assy	PCB Modul
325	12B03138	Connecteur batterie	Connector unit	AKKU Stecker
326	12B03139	Ressort	Spring A	Feder
327	12B03140	Axe du loquet	Stopper	Sicherungsstift
328	12B03141	Poignée B	Handle B unit	Griff B
329	12B03100	Couvercle LED	LED cover	LED Deckel
330	12B03142	Levier du loquet	Wrench	Verriegelungshebel
331	12B02079	Vis C HC M3-12	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
332	12B00787	Rondelle	Flat washer	Scheibe
333	12B03143	Faisceau électrique	Motor cable	Motor Kabel
334	12B03093	Gaine isolante	Insulating sleeve	Isolierhülse
401	12B03144	Guide	Driver guide	Kolbenführung
402	12B03145	Magasin A	Magazine A	Magazin A
403	12B01736	Vis C HC M5-10	Hex. Soc. Head bolt	Schraube
404	12B03146	Support magasin	Bracket unit	Magazinträger
405	12B02785	Ecrou nilstop M5	Lock nut	Mutter
406	12B01701	Vis	tap bolt	Schraube
407	12B03147	Poussoir	Pusher	Kloben
408	12B03148	Manette du poussoir	Protecting hood cover	Klobengriff
409	12B03149	Ressort	Spring	Feder
410	12B03150	Bouton du poussoir	Pusher button	Druckknopf
411	12B02972	ressort	Spring	Feder
412	12B03151	Vis B HC M5-10	Half round head hex.bolt	Schraube
413	12B03152	Couvercle	Protecting hood cover	Deckel
414	12B03153	Couvercle	Door	Deckel
415	12B03154	Vis	tap bolt	Schraube
416	12B03155	Pied	Guide bulb unit	Magazinfuss
417	12B00108	Vis B HC M4-10	Half round head hex.bolt	Schraube
418	12B00048	Ecrou nilstop M4	Lock nut	Mutter

5. Dichiarazione di conformità

Dati Tecnici BOSS G42

Numero di modello	: BOSS G42
Tipo di attrezzo	: Chiodatrice a gas per calcestruzzo
Dimensioni	: 432× 130× 385 mm · 327× 130× 385 mm
Peso	: 3.9 kg(8.60lb) · 3.8 kg(8.38lb)
Limite di sparo	: 1000 chiodi/ora
Velocità di sparo	: 1-2chiodi/sec
Carburante	: Propano/Butano liquido
Rated input	: 100-240 Vac, 50/60 Hz,
Capacità batteria	: 2500 mAh
Voltaggio batteria	: 7.2 Vdc
Spari per batteria	: 8000 spari/carica
Spari per cella di gas	: 1200 spari/cella
Temperature di utilizzo	: -7°C (19°F)~49°C (120°F)
Valore caratteristico di rumore in accordo a EN 12549+A1	
Livello di pressione sonora ponderata A al posto di lavoro:	98.3 dB
Livello di potenza sonora ponderata A	: 103.4dB
Livello di pressione sonora istantanea di picco ponderata C al posto di lavoro:	
	: < 130 dB
Incertezza di misurazione (Standard)	: 2.5 dB
Valore di vibrazione in accordo a ISO 8662-11+A1	: 2.83 m/s ²
Incertezza di misurazione (Standard)	: 1.37 m/s ²
Specifiche chiodo	: Angolo 0°, diametro 2.6- 3.0mm, lunghezza 15 - 38 mm
Sistema di azionamento (∇ staffa di sicurezza installata)	: piena attuazione sequenziale
Riempire il caricatore.	
1.	1. Caricare i chiodi attraverso la fessura nella parte posteriore.
2.	2. Tirare indietro lo spingitore, lo stesso li cattura e li spinge in avanti mentre ritorna.

Dichiarazione di conformità

Noi

Bossong SpA,
Via Enrico Fermi 49-51, 24050 Grassobbio (BG) Italy

dichiarare sotto la nostra unica
responsabilità che la
è conforme alla direttiva
e agli standard

Chiodatrice a gas per calcestruzzo BOSS G42

2006/42/EC (MSD) · 2014/35/EU (LVD) · 2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS) · 2012/19/EU(WEEE)
EN ISO 12100 · EN 792-13+A1 · EN 12549+A1 ·
ISO 8662-11+A1 · EN 60745-1+A11 · EN 60745-2-16 ·
EN 55014-1+A2 · EN 55014-2 · EN 50581
(caricatore): EN 60335-1+A13 · EN 60335-2-29+A2
(batteria): EN 62133

Numero di serie:

Firma



Andrea Taddei – Direttore Generale

Date: 12/06/2019



Bossong S.p.A. - via Enrico Fermi nr .49/51 - 24050 Grassobbio - Bg - ITALY
Tel. 035 3846 011 - Fax 035 3846 012 - www.bossong.com - info@bossong.com